

 **gruppe®**

## **ΚΟΥΖΙΝΟΜΗΧΑΝΗ**

**ΑΝΟΞΕΙΔΩΤΟ ΜΠΟΛ 4.5 ΛΙΤΡΑ ΜΕ ΚΑΠΑΚΙ  
6 ΤΑΧΥΤΗΤΕΣ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ PULSE  
ΠΛΑΝΗΤΙΚΗ ΚΙΝΗΣΗ  
LED ΦΩΤΙΣΜΟΣ**

---

**SM-1519N**



**POWER :**

**AC220 – 240V, 50/60Hz, 1500W, Class II, IPX0**

**ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ**

**KOYZINOMHXANH  
MODEL : SM-1519N  
AC220 – 240V, 50/60Hz, 1500W, Class II, IPX0**

## **75 ΧΡΟΝΙΑ GRUPPE - ΧΑΤΖΗΓΕΩΡΓΙΟΥ**

Η εισαγωγική - εμπορική εταιρεία ΧΑΤΖΗΓΕΩΡΓΙΟΥ ΟΕ ιδρύθηκε το 1946 στη Θεσσαλονίκη από τους Ιωάννη και Μαρία Χατζηγεωργίου. Η επόμενη γενιά της εταιρείας.

Πέτρος και Δημήτρης Χατζηγεωργίου, τη μετονόμασαν σε PDHemproroi, χαράσσοντας νέα πορεία σε διεθνές επίπεδο. Η PDHemproroi σήμερα εισάγει και διαθέτει στην ελληνική αγορά μια μεγάλη ποικιλία προϊόντων.

## **ΤΑ ΠΡΟΙΟΝΤΑ GRUPPE**

Οι ηλεκτρικές μικροσυσκευές GRUPPE παρέχουν λύσεις οικιακού εξοπλισμού, αλλά και επιλογές που αφορούν στην προσωπική φροντίδα και τον ελεύθερο χρόνο.

Η μεγάλη γκάμα των προϊόντων GRUPPE, κάποια εκ των οποίων είναι και βραβευμένα με το βραβείο RED DOT Design, απευθύνεται στον σύγχρονο άνθρωπο, που επιδιώκει να βιώνει στο έπακρο μικρές καθημερινές απολαύσεις, αναζητώντας κορυφαία ποιότητα σε ανταγωνιστική τιμή. Οι συσκευές GRUPPE συνδυάζουν αποτελεσματικά το στυλ με την αξιοπιστία και το design με τη λειτουργικότητα. Γ' αυτό και αποτελούν μια έξυπνη αγορά που δεν περνάει ποτέ απαρατήρητη.

## **Η ΠΟΙΟΤΗΤΑ GRUPPE**

Πρωταρχική μας επιδίωξη είναι να προσφέρουμε ποιοτικά και ασφαλή προϊόντα, ανταποκρινόμενοι στην σταθερή εμπιστοσύνη του αφοσιωμένου μας κοινού όλα αυτά τα χρόνια. Σε αυτό το πλαίσιο, ελέγχουμε αυστηρά όλα τα προϊόντα που εισάγουμε, εφαρμόζοντας ένα μοναδικό για τα ελληνικά δεδομένα σύστημα ελέγχου, που μεταχύν άλλων περιλαμβάνει:

- Επιτόπιο έλεγχο των προμηθευτών μας από τους εκπροσώπους μας στις χώρες κατασκευής των προϊόντων.
- Έλεγχο όλων των απαραίτητων πιστοποιητικών των προϊόντων, ώστε αυτά να ανταποκρίνονται στην ισχύουσα Ευρωπαϊκή νομοθεσία, σε συνεργασία με ειδικούς συμβούλους μποχανικούς.
- Δειγματοληπτικό έλεγχο των προϊόντων μας, ώστε να εξεταστεί η πιστότητα αυτών σε σχέση με τα αρχικά δείγματα και η άριστη ποιότητα κατασκευής τους.
- Επιπλέον έλεγχο των προϊόντων μας σε Ευρωπαϊκό Κοινοποιημένο Οργανισμό και έλεγχο της συμμόρφωσής τους με την ισχύουσα Ευρωπαϊκή νομοθεσία.
- Επίσημο έξουσιοδοτημένο service της εταιρείας μας, το οποίο είναι στη διάθεση των καταναλωτών για την αντιμετώπιση οποιουδήποτε ζητήματος και τον έλεγχο οποιασδήποτε αστοχίας προϊόντος, ώστε να διαπιστωθούν οι αιτίες που οδήγησαν σε αυτή.

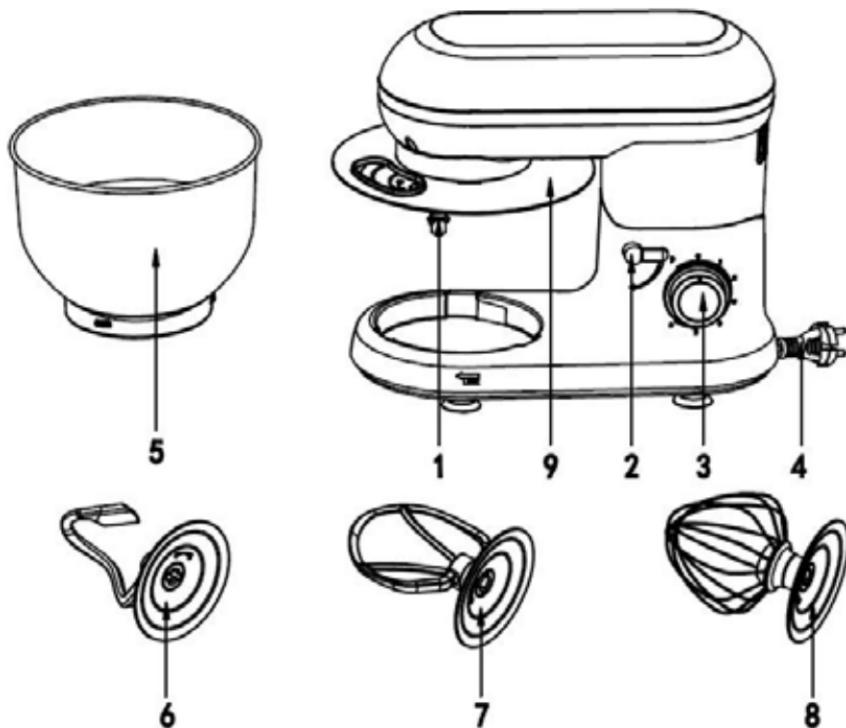
Όλα τα προϊόντα συνοδεύονται από 2ετή εγγύηση καλής λειτουργίας, που περιλαμβάνει τη δωρεάν επισκευή ή αντικατάστασή τους. Για την καλύτερη εξυπηρέτησή σας και πάνω από όλα για τη δική σας ασφάλεια, θα πρέπει να ακολουθείτε τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου, ώστε η εγγύηση να καθίσταται έγκυρη.

Σε κάθε περίπτωση μπορείτε να επικοινωνήσετε με το τμήμα service της εταιρείας μας στο τηλέφωνο (0030) 2310 537072 για οποιοδήποτε πρόβλημα. Κατάλληλα εκπαιδευμένοι τεχνικοί είναι στη διάθεση σας, για να σας βοηθήσουν με τη συσκευή που προμηθευτήκατε από την εταιρεία μας. Μην ξεχνάτε ότι θα πρέπει να προσκομίσετε την πρωτότυπη απόδειξη αγοράς της συσκευής, ώστε να ισχύει η 2ετής εγγύηση της εταιρείας μας. Παρακαλούμε σημειώστε παρακάτω την ημερομηνία αγοράς που αναφέρεται στην

απόδειξη αγοράς για τη δική σας εύκολη αναφορά.

Ημερομνία Αγοράς: \_\_\_\_\_  
 (Παρακαλούμε σημειώστε παραπάνω την ακριβή ημερομνία αγοράς)  
 ΕΓΓΥΗΣΗ GRUPPE 24 ΜΗΝΕΣ

### ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ



1. Άξονας περιστροφής
2. Πλίκτρα ανύψωσης βραχίονα
3. Επιλογέας ταχύτητας λειτουργίας
4. Καλώδιο τροφοδοσίας
5. Κάδος ανάδευσης (Μέγιστη χωρητικότητα 5.5 λίτρα)
6. Γάντζος προετοιμασίας ζύμης
7. Επίπεδος αναδευτήρας
8. Σύρμα ανάδευσης
9. Κάλυμμα κάδου ανάδευσης

## ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

Πριν από τη πρώτη χρήση της συσκευής αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας και τα αυτοκόλλητα που υπάρχουν επάνω σε αυτή (εκτός από τη πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών). Πλύνετε επιμελώς τους 2 αναδευτήρες (7.8) και το γάντζο προετοιμασίας ζύμης (6) της συσκευής με ζεστό νερό και υγρό για το πλύσιμο πιάτων. Στεγνώστε προσεκτικά πριν τη χρήση της συσκευής. Καθαρίστε με ένα ελαφρά υγρό πανί τα υπόλοιπα μέρη της συσκευής.

Πριν τοποθετήσετε κάποιον από τους αναδευτήρες (7.8) ή το γάντζο προετοιμασίας ζύμης (6) στην συσκευή ώστε να χρησιμοποιηθούν, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο της συσκευής είναι αποσυνδεδεμένο από την πλεκτρική παροχή και ότι ο επιλογέας ταχύτητας λειτουργίας (3) είναι στη θέση «Φ».

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Όταν χρησιμοποιείτε πλεκτρικές συσκευές θα πρέπει πάντα να ακολουθείτε τις βασικές οδηγίες ασφαλείας που συμπεριλαμβάνουν τα παρακάτω:

1. Διαβάστε όλες τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή. Κρατήστε τις οδηγίες, την εγγύηση και την απόδειξη αγοράς σε καλή κατάσταση. Διατηρήστε επίσης το κουτί συσκευασίας σε καλή κατάσταση για την περίπτωση που χρειαστεί να αποθηκεύσετε ή να μεταφέρετε τη συσκευή. Αν δώσετε τη συσκευή προς χρήση σε τρίτο άτομο θα πρέπει οπωσδήποτε να του δώσετε και τις οδηγίες χρήσης της ώστε να ενημερωθεί για την ορθή και ασφαλή χρήση της συσκευής.
2. Για να αποφύγετε τον κίνδυνο πλεκτροπληξίας μην βάζετε το καλώδιο, την πρίζα (φις) ή την συσκευή μέσα στο νερό ή οποιδήποτε άλλο υγρό.
3. Η συνεχής επίβλεψη από ενήλικα είναι απαραίτητη όταν η συσκευή χρησιμοποιείται κοντά σε παιδιά ή άτομα που χρήζουν βοήθειας.
4. Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επιτήρηση όταν λειτουργεί.
5. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες, ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, μόνο εάν τυχάνουν επίβλεψη από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλεια τους και τους έχουν δοθεί κατάλληλες οδηγίες για τη χρήση της συσκευής και αντιλαμβάνονται τους κινδύνους οι οποίοι σχετίζονται με τη χρήση της συσκευής.
6. Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται ότι δεν παιζουν με τη συσκευή.
7. Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο της συσκευής μακριά από παιδιά.
8. Ο καθαρισμός και ο συντήρησης της συσκευής δεν θα πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
9. Απενεργοποιήστε τη συσκευή και βγάλτε την από την πλεκτρική παροχή πριν αλλάξετε (τοποθετήσετε ή απομακρύνετε) κάποιο αξεσουάρ (5.6.7.8), πλησιάστε μέρη τα οποία κινούνται κατά τη χρήση ή προσπαθήσετε να την καθαρίσετε.
10. Σε καμία περίπτωση μην επιχειρήσετε να τοποθετήσετε ή να αφαιρέσετε κάποιο από τα αξεσουάρ (5.6.7.8) της συσκευής όταν η συσκευή λειτουργεί.
11. Αποσυνδέστε πάντα τη συσκευή από την πλεκτρική παροχή όταν την αφήνετε χωρίς επίβλεψη. Κατά τη συναρμολόγηση ή την αποσυναρμολόγηση και κατά τον καθαρισμό της.
12. Βεβαιωθείτε ότι ο επιλογέας ταχύτητας λειτουργίας (3) της συσκευής είναι στη θέση «Φ» πριν συνδέσετε τη συσκευή στην πλεκτρική παροχή. Όταν τελειώσετε με τη χρήση της συσκευής τοποθετήστε και πάλι τον επιλογέα ταχύτητας λειτουργίας (3) της συσκευής στη θέση «Φ» και αποσυνδέστε τη συσκευή από την πλεκτρική παροχή.
13. Απομακρύνετε τα αξεσουάρ (5.6.7.8) από τη βάση της συσκευής πριν επιχειρήσετε να τα καθαρίσετε.
14. Αποφεύγετε να έρχεστε σε επαφή με τα κινούμενα μέρη της συσκευής.
15. Μην λειτουργείτε τη συσκευή με κατεστραμμένο καλώδιο ή εάν η συσκευή έχει υποστεί ζημιά

από οποιονδήποτε λόγο, εάν έχει πέσει ή σπάσει σε οποιοδήποτε σημείο. Σε αυτή την περίπτωση θα πρέπει να καλέσετε την εταιρεία ή τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο για να ελέγξει τη συσκευή ειδικευμένος τεχνικός.

16. Το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής θα πρέπει να αντικαθίσταται μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό. Σε καμία περίπτωση μην επιχειρήσετε να το αντικαταστήσετε μόνοι σας. Σε περίπτωση που παρουσιάζει σημάδια φθοράς αποσυνδέστε άμεσα τη συσκευή από την πλεκτρική παροχή και απευθυνθείτε σε κάποιο εξουσιοδοτημένο τεχνικό.

17. Η χρήση των εξαρτημάτων και αξεσουάρ που δεν συνιστώνται ή πωλούνται από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο, μπορεί να προκαλέσει φωτιά, πλεκτροπληξία ή τραυματισμό. Θα πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο αξεσουάρ τα οποία έχετε προμηθευτεί από τον επίσημο προμηθευτή της συσκευής.

18. Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή σε εξωτερικό χώρο.

19. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε κάποια ζεστή εστία ή φούρνο.

20. Μην αφήνετε το καλώδιο κρεμασμένο από το τραπέζι, σε αιχμηρές επιφάνειες ή κοντά σε ζεστές επιφάνειες συμπεριλαμβανομένου του φούρνου.

21. Μην ακουμπάτε τα χέρια σας, τα ρούχα σας ειδικά όταν αυτά είναι φαρδιά ή μακριά και διάφορα σκεύη στα κινούμενα μέρη της συσκευής όταν επεξεργάζεστε το φαγητό για να μειώσετε τη πιθανότητα κάποιου τραυματισμού απόμου ή κάποια πιθανή ζημιά στη συσκευή. Μια σπάτουλα μπορεί να χρησιμοποιηθεί MONO όταν η συσκευή ΔΕΝ λειτουργεί. Δεν θα πρέπει να τοποθετείτε υλικά στον κάδο ανάδευσης με τα χέρια αλλά μόνο με κάποια σπάτουλα και σε κάθε περίπτωση όταν η συσκευή δεν λειτουργεί.

22. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Οι αναδευτήρες (7.8) και ο γάντζος προετοιμασίας ζύμης (6) της συσκευής διαθέτουν αιχμηρές ακμές. Χειρίστετε τη συσκευή πολύ προσεκτικά.

23. Θα πρέπει να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν xειρίζεστε τους αναδευτήρες (7.8) και το γάντζο προετοιμασίας ζύμης (6) της συσκευής, όταν αδειάζετε ή γεμίζετε τον κάδο ανάδευσης (5) και κατά τη διαδικασία καθαρισμού της συσκευής.

24. Θα πρέπει να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν χύνετε κάποιο ζεστό υγρό μέσα στον κάδο ανάδευσης (5) καθώς αυτό μπορεί να εκτοξευθεί εξαιτίας της ξαφνικής εξάτμισης.

25. Η συσκευή ενδέικνυται να χρησιμοποιείται μόνον για μικρή ποσότητα τροφών οι οποίες προορίζονται για άμεση κατανάλωση. Δεν ενδέικνυται να χρησιμοποιείται η συσκευή για επεξεργασία μεγάλων ποσοτήτων τροφών ανά χρήση.

26. Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Δεν επιτρέπεται να τη χρησιμοποιείτε για επαγγελματική ή οποιαδήποτε άλλη χρήση πέρα από τη συνήθη οικιακή.

27. Για να αποφύγετε τον κίνδυνο τραυματισμών, μην αφήνετε τους αναδευτήρες (7.8) και το γάντζο προετοιμασίας ζύμης (6) εκτεθειμένους στη βάση της συσκευής αλλά να τους τοποθετείτε μέσα στο κουτί της συσκευής σε θέση που δεν μπορεί να προκύψει κάποιος τραυματισμός.

28. Βεβαιωθείτε ότι οι αναδευτήρες (7.8) ή ο γάντζος προετοιμασίας ζύμης (6) είναι καλά κλειδωμένοι στη θέση τους προτού λειτουργήσετε τη συσκευή. Σε διαφορετική περίπτωση υπάρχει κίνδυνος εκτόξευσης τους και πρόκλησης σοβαρού τραυματισμού.

29. Η συσκευή διαθέτει κοντό καλώδιο τροφοδοσίας έτσι ώστε να μειώνεται ο κίνδυνος να μπλεχτεί αυτό σε κάποιο κινούμενο μέρος της συσκευής ή οπουδήποτε αλλού όπως θα μπορούσε να συμβεί σε περίπτωση που είχαμε μακρύτερο καλώδιο. Υπάρχουν διαθέσιμες προεκτάσεις και μπαλαντέζες στην αγορά και οι οποίες μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο στην περίπτωση που έχει ληφθεί ειδική φροντίδα που διασφαλίζει την ασφαλή χρήση τους.

30. Τα χαρακτηριστικά της πλεκτρικής παροχής του χώρου εγκατάστασης της συσκευής θα πρέπει να είναι ίδια με αυτά τα οποία αναγράφονται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών της συσκευής.

31. Η επέκταση καλωδίου η οποία θα χρησιμοποιηθεί, η μπαλαντέζα και ο ρευματολήπτης θα πρέπει να είναι όλα γειωμένα.
32. Φροντίστε έτσι ώστε το καλώδιο το οποίο περισσεύει (ειδικά στις περιπτώσεις που χρησιμοποιείτε κάποια προέκταση) να μην κρέμεται από κάποιο τραπέζι ή πάγκο καθώς υπάρχει ο κίνδυνος να μπλεχτεί κάποιος σε αυτό, να σκαλώσει ή να το τραβήξει κατά λάθος (ειδικά κάποιο παιδί).
33. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην αγγίζετε τον άξονα περιστροφής (1) της συσκευής αφού έχετε αφαιρέσει κάποιο αξεσουάρ (6,7,8).
34. Μην λειτουργείτε τη συσκευή συνεχόμενα για περισσότερο από 6 λεπτά. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει για τουλάχιστον 15 λεπτά πριν τη χρησιμοποιήσετε και πάλι. Μετά από 2 διαδοχικές χρήσεις αφήστε τη συσκευή να κρυώσει για τουλάχιστον 30 λεπτά.
35. Σε περίπτωση που η συσκευή δεν λειτουργεί λόγω υπερθέρμανσης θα πρέπει να απομακρύνετε το φίς της από την πλεκτρική παροχή, να την αφήσετε να κρυώσει για τουλάχιστον 30 λεπτά και εν συνεχεία να συνδέσετε και πάλι το φίς στην πλεκτρική παροχή. Αν η συσκευή εξακολουθεί να μην λειτουργεί επικοινωνήστε με το service.
36. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να αποφύγετε την πρόκληση κάποιας δυσλειτουργίας στη συσκευή μην τροφοδοτείται την συσκευή με πλεκτρικό ρεύμα μέσω κάποιου εξωτερικού χρονοδιαλόπτη, τηλεχειριζόμενης συσκευής ελέγχου ή οποιασδήποτε άλλης συσκευής ή μηχανισμού. Υπάρχει σοβαρός κίνδυνος πρόκλησης ατυχήματος ή και καταστροφής της συσκευής.
- ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ  
Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΜΟΝΟ ΣΕ  
ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥΣ ΚΛΕΙΣΤΟΥΣ ΧΩΡΟΥΣ**
- ### **ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ**
1. Για να ανασπώσετε τον βραχίονα της συσκευής πατήστε το «Πλήκτρο ανύψωσης βραχίονα» (2) προς τα κάτω όπως δείχνει το βέλος. Ο βραχίονας θα κινηθεί προς τα πάνω (Εικόνα 1).
  2. Τοποθετήστε το «Κάλυμμα κάδου ανάδευσης» (9) στο σώμα της συσκευής (Εικόνα 2).
  3. Τοποθετήστε τον «Κάδο ανάδευσης» (5) στην θέση συγκράτησης του (Βήμα 1) και περιστρέψτε τον κατά τη φορά κίνησης των δεικτών του ρολογιού μέχρι να κλειδώσει στην σωστή θέση (Βήμα 2) (Εικόνα 3).
  4. Τοποθετήστε το κατάλληλο αξεσουάρ όπως τον «Γάντζο προετοιμασίας ζύμης» (6) ή τον «Επίπεδο αναδευτήρα» (7) ή το «Σύρμα ανάδευσης» (8) εισάγοντας το επάνω μέρος τους μέσα στον «Άξονα περιστροφής» (1) και περιστρέφοντας το αντίθετα από τη φορά κίνησης των δεικτών του ρολογιού μέχρι να κλειδώσει στην κατάλληλη θέση. (Εικόνες 4 και 5).
  5. Μπορείτε τώρα να τοποθετήσετε τα υλικά στο εσωτερικό του «Κάδου ανάδευσης» (5). Δεν θα πρέπει να γεμίσετε υπερβολικά τον κάδο. Η μέγιστη ποσότητα δεν θα πρέπει να ξεπερνάει το 1.5 κιλό.
  6. Χαμπλώστε τον βραχίονα χρησιμοποιώντας το «Πλήκτρο ανύψωσης βραχίονα» (2) (Εικόνα 6).
  7. Τοποθετήστε το φίς που βρίσκεται στην άκρη του «Καλωδίου τροφοδοσίας» (4) σε κάποια πρίζα με κατάλληλα τεχνικά χαρακτηριστικά. Βεβαιωθείτε ότι το φίς έχει τοποθετηθεί σωστά πριν προσπαθήσετε να λειτουργήσετε τη συσκευή. Σε διαφορετική περίπτωση υπάρχει κίνδυνος καταστροφής της συσκευής.
  8. Ενεργοποιήστε τη συσκευή περιστρέφοντας τον «Επιλογέα ταχύτητας λειτουργίας» (3) επιλέγοντας την επιθυμητή ταχύτητα λειτουργίας (σε μια κλίμακα από 1 – πολύ αργή μέχρι 6 – πολύ γρήγορη) ανάλογα με τα υλικά και την ποσότητα.



Εικόνα 1



Εικόνα 2



Εικόνα 3



Εικόνα 4



Εικόνα 5



Εικόνα 6

9. Αν επιθυμείτε να χρησιμοποιήσετε την παλμική λειτουργία (ανάμειξη με μικρές διακοπές) μπορείτε να περιστρέψετε τον «Επιλογέα ταχύτητας λειτουργίας» (3) στην θέση «Ρ». Ο επιλογέας θα πρέπει να κρατηθεί σε αυτή τη θέση για όσο χρονικό διάστημα θέλετε να χρησιμοποιήσετε αυτή τη λειτουργία. Μόλις αφήσετε το διάκοπτό θα επιστρέψει αυτόματα στη θέση «Ο».

10. Όταν τελειώσετε με την επεξεργασία του μείγματος θα πρέπει να γυρίσετε τον «Επιλογέα ταχύτητας λειτουργίας» (3) στη θέση «Ο» και εν συνεχεία να απομακρύνετε το φις της συσκευής από την πλεκτρική παροχή.

11. Πατήστε το «Πλήκτρο ανύψωσης βραχίονα» (2) προς τα κάτω και ο βραχίονας θα ανυψωθεί.

12. Μπορείτε τώρα να απομακρύνετε το μείγμα από το εσωτερικό του «Κάδου ανάδευσης» (5) με τη βοήθεια μιας σπάτουλας.

13. Μπορείτε να απομακρύνετε τον «Κάδο ανάδευσης» (5) από το κυρίως σώμα της συσκευής.

14. Καθαρίστε τα διάφορα μέρη της συσκευής σύμφωνα με τις οδηγίες που δίνονται στο αντίστοιχο κεφάλαιο αυτού εδώ του εγχειριδίου οδηγιών.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!!!** Κατά τη χρήση της συσκευής κρατήστε τα δάκτυλα σας μακριά από τον κάδο ανάδευσης (5). Μην προσπαθήσετε να αλλάξετε αξεσουάρ (5,6,7,8) όσο η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία και μέχρι αυτή να σταματήσει εντελώς. Για μεγαλύτερη ασφάλεια αποσυνδέστε την συσκευή από την πλεκτρική παροχή πριν προσπαθήσετε να αλλάξετε κάποιο αξεσουάρ (5,6,7,8).

### **ΧΡΗΣΙΜΕΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΓΙΑ ΚΑΛΥΤΕΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ**

1. Υλικά τα οποία βρίσκονταν στο ψυγείο δεν θα πρέπει να αναμειγνύονται αμέσως. Αφήστε τα για λίγο σε θερμοκρασία δωματίου και εν συνεχεία ξεκινήστε την ανάμειξη τους. Με αυτό τον τρόπο το αποτέλεσμα ανάμειξης θα είναι καλύτερο.

2. Για να αποφύγετε την πιθανότητα να πέσουν τσόφλια μέσα στον κάδο ανάμειξης σας συμβουλεύουμε

να σπάσετε τα αυγά σε κάποιο άλλο σημείο και εν συνεχείᾳ να τα προσθέσετε στομ κάδο ανάμειξη.

3. Βεβαιωθείτε ότι δεν αναμειγνύετε τα υλικά σε υπερβολικό βαθμό αλλά πάντα σύμφωνα με τις οδηγίες της συνταγής. Χτυπήστε τα στερεά υλικά μέχρι να αναμειχθούν επαρκώς. Σε αυτή την περίπτωση χρησιμοποιείστε την χαμηλή ταχύτητα ανάμειξης.

4. Οι κλιματικές συνθήκες όπως η θερμοκρασία και η υγρασία επηρεάζουν την διαδικασία ανάμειξης, τον απαιτούμενο χρόνο ανάμειξης και την επιλεγμένη ταχύτητα ανάμειξης. Με βάση την εμπειρία σας επιλέξτε κάθε φορά την σωστή λειτουργία έτσι ώστε να έχετε πάντα το καλύτερο δυνατό αποτέλεσμα.

5. Ξεκινήστε την διαδικασία ανάμειξης στη χαμηλή ταχύτητα και εν συνεχείᾳ αυξήστε την σταδιακά. Με αυτό τον τρόπο θα έχετε το καλύτερο δυνατό αποτέλεσμα και συμβάλετε στην καλύτερη λειτουργία της συσκευής.

Αξεσουάρ	Μέγιστος Χρόνος Ταχύτητα	Συνεχούς Λειτουργίας	Υλικό Προς Επεξεργασία / Μέθοδος Επεξεργασίας
Σύρμα ανάδευσης	 5-6	3 – 10 λεπτά	3 ασπράδια αυγού (Ελάχιστο) Στην ταχύτητα 5 ή 6 για 3 λεπτά ή παραπάνω.
Γάντζος προετοιμασίας ζύμης	 1-3	3 – 5 λεπτά	1000 γραμμάρια αλεύρι και 538 ml νερό (Μέγιστο) Στην ταχύτητα 1 για 30 δευτερόλεπτα μετά στην ταχύτητα 2 για 30 δευτερόλεπτα στην ταχύτητα 3 για 2 – 4 λεπτά.
Επίπεδος αναδευτήρας	 2-4	3 – 10 λεπτά	660 γραμμάρια αλεύρι και 840 ml νερό (Μέγιστο) Στην ταχύτητα 2 για 20 δευτερόλεπτα μετά στην ταχύτητα 4 για 2 λεπτά και 40 δευτερόλεπτα.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Στην περίπτωση που θέλετε να επεξεργαστείτε βαριά μείγματα μνη λειτουργείτε τη συσκευή συνεχόμενα για περισσότερο από 6 λεπτά. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει για τουλάχιστον 15 λεπτά πριν τη χρησιμοποιήσετε και πάλι. Μετά από 2 διαδοχικές χρήσεις αφήστε τη συσκευή να κρυώσει για τουλάχιστον 30 λεπτά.

## ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

1. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πλεκτρική παροχή πριν επιχειρήσετε να την καθαρίσετε ή να την συντηρήσετε. Αφήστε την να κρυώσει εντελώς.
2. Σκουπίστε προσεκτικά την εξωτερική επιφάνεια της κεφαλής της συσκευής με ένα ελαφρώς βρεγμένο πανί και στεγνώστε την επιμελώς με ένα καθαρό μαλακό πανί.
3. Σκουπίστε υπολείμματα φαγητών που πιθανώς έχουν πεταχεί στο καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής.
4. Πλύνετε προσεκτικά τους αναδευτήρες και τον γάντζο προετοιμασίας ζύμης με ζεστό σαπουνόνερο και στεγνώστε τους με ένα καθαρό μαλακό πανί. Μπορούν επίσης να πλυντήριο πιάτων.
5. Μνη χρησιμοποιείστε σκληρά καθαριστικά ή χημικά για να καθαρίσετε τα διάφορα μέρη της

συσκευής.

6. Ο κάδος ανάδευσης και το κάλυμμα του, οι αναδευτήρες και ο γάντζος προετοιμασίας ζύμης δεν θα πρέπει να πλένονται στο πλυντήριο πιάτων καθώς υπάρχει κίνδυνος καταστροφής τους. Φυσικά το ίδιο ισχύει και για τα πλεκτρικά μέρη της συσκευής.

7. ΠΡΟΣΟΧΗ!!! Μην βυθίζετε την κεφαλή της συσκευής σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό καθώς υπάρχει κίνδυνος καταστροφής της συσκευής, πρόκλησης σοβαρού ατυχήματος, πυρκαϊάς, ακόμα και θανάτου.

8. Δεν επιτρέπεται οποιαδήποτε άλλη παρέμβαση στη συσκευή. Οποιαδήποτε άλλη παρέμβαση θα πρέπει να γίνεται μόνο από κατάλληλα εκπαιδευμένους και πιστοποιημένους τεχνικούς.

## ΑΣΦΑΛΗΣ ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Μια πλεκτρονική συσκευή θα πρέπει, όταν δεν είναι πλέον σε θέση να λειτουργεί να απορρίπτεται με τη μικρότερη δυνατή περιβαλλοντική ζημία. Η συσκευή θα πρέπει να απορρίπτεται σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς στο δήμο σας, στις περισσότερες περιπτώσεις, μπορείτε να διαθέσετε τη συσκευή στο τοπικό κέντρο ανακύκλωσης.

Αυτή η σήμανση υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται με τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα σε όλη την ΕΕ. Προκειμένου να αποφευχθούν ενδεχόμενες βλαβερές συνέπειες στο περιβάλλον ή την ανθρώπινη υγεία από την ανεξέλεγκτη διάθεση των αποβλήτων, η ανακύκλωση είναι υπεύθυνη για την προώθηση της βιώσιμης επαναχρησιμοποίησης των υλικών πόρων.

Για να επιστρέψετε τη χρησιμοποιημένη συσκευή σας, χρησιμοποιήστε τα συστήματα επιστροφής και συλλογής ή επικοινωνήστε με το κατάστημα από το οποίο αγοράστε το προϊόν. Μπορούν να στείλουν αυτό το προϊόν σε μια περιβαλλοντική ασφαλή ανακύκλωση.



Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τα διάφορα μέρη της συσκευασίας της συσκευής (όπως πλαστικές σακούλες) γιατί υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας, σοβαρού τραυματισμού ακόμα και θανάτου. Μην πετάτε τα υλικά συσκευασίας ή τις παλιές συσκευές ως κοινό οικιακό απόβλητο αλλά παραδώστε αυτές στις αρμόδιες υπηρεσίες ανακύκλωσης. Ρωτήστε τις τοπικές αρχές ή την αρμόδια τοπική υπηρεσία για περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με την ανακύκλωση.

## ΠΙΘΑΝΕΣ ΔΥΣΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΚΑΙ ANTIMETΩΠΙΣΗ

### ΔΥΣΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Το μοτέρ δεν λειτουργεί ή τα αξεσουάρ ανάμειξη δεν περιστρέφονται.

### ANTIMETΩΠΙΣΗ

Ελέγχετε ότι η πρίζα της συσκευής (φις) είναι καλά συνδεδεμένη στην πρίζα παροχής πλεκτρικού ρεύματος του χώρου εγκατάστασης της συσκευής (ρευματοδότη). Ελέγχετε αν το πλήκτρο ανύψωσης βραχίονα είναι σωστά στη θέση του. Ελέγχετε μήπως έχετε λειτουργήσει υπερβολικά τη συσκευή και έχει υπερθερμανθεί. Αφήστε την να κρυώσει για τουλάχιστον 30 λεπτά πριν προσπαθήσετε να την λειτουργήσετε και πάλι.

Ακούγετε θόρυβος κατά τη λειτουργία (σαν να ακουμπάει το αξεσουάρ ανάδευσης τον κάδο).

Ελέγχετε ότι έχετε τοποθετήσει σωστά τον κάδο.

Ελέγχετε ότι έχετε τοποθετήσει σωστά το αξεσουάρ στον άξονα περιστροφής.

Το κάλυμμα του κάδου ανάδευσης δεν προσαρμόζει καλά στον κάδο ανάδευσης.

Ελέγχετε ότι το κάλυμμα του κάδου έχει τοποθετηθεί σωστά στο σώμα της συσκευής. Ελέγχετε ότι ο κάδος ανάδευσης έχει τοποθετηθεί σωστά και έχει κλειδώσει στην σωστή θέση.

Η συσκευή δεν λειτουργεί σε συγκεκριμένες ταχύτητες.

Ελέγχετε ότι η ένδειξη που υπάρχει επάνω στον επιλογέα ταχύτητας λειτουργίας ευθυγραμμίζεται με τις ενδείξεις ταχυτήτων - λειτουργιών που υπάρχουν επάνω στο κυρίως σώμα της συσκευής. Τοποθετήστε τον επιλογέα στη θέση 0 και ξαναδοκιμάστε ότι η συσκευή λειτουργεί στην επιθυμητή ταχύτητα.

Η συσκευή μετακινείται κατά τη χρήση.

Βεβαιωθείτε ότι τα αντιολισθητικά ποδαρικά της συσκευής είναι σωστά τοποθετημένα και πατάτε καλά στην επιφάνεια εργασίας. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι τοποθετημένη πάνω σε κάποια σταθερή και επίπεδη επιφάνεια εργασίας.

Το πλήκτρο ανύψωσης βραχίονα δεν επιστρέφει στην θέση του αφού έχετε τοποθετήσει τον κάδο ανάδευσης και το κάλυμμα του κάδου ανάδευσης.

Ελέγχετε ότι το κάλυμμα του κάδου ανάδευσης έχει τοποθετηθεί σωστά στο σώμα της συσκευής.

Ελέγχετε ότι ο κάδος ανάδευσης έχει τοποθετηθεί σωστά στη θέση του και έχει κλειδώσει στην σωστή θέση.



ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

## ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Κωδικός μοντέλου: SM-1519N

Ισχύς: 1500W

Τάση λειτουργίας: AC220-240V

Συχνότητα λειτουργίας: 50 / 60Hz

Επίπεδα ασφαλείας: Class II, IPX0

Το παρόν εγχειρίδιο αδηγίαν κεφός και ο πλήρης τεχνικός φάκελος του προϊόντος προετοιμάστηκαν για την GRUPPE 24 στην επηρέα:

**ΕΓΓΥΗΣΗ GRUPPE 24 ΜΗΝΕΣ.** Ισχύει από την ημερομηνία αγοράς και εφόσον η συσκευή χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες αυτού εδώ του εγχειριδίου. Σε περίπτωση που δεν εφαρμόζεται το παραπάνω ή / και υπάρξει οποιαδήποτε μη εξουσιοδοτημένη επέμβαση στη συσκευή η εγγύηση παύει να ισχύει αυτομάτως.

### ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ

Τηλ. Service: (0030) 2310 537072

Διεύθυνση Service: Βαλαωρίτου 27 - 54625 - Θεσσαλονίκη - Ελλάδα.

Διεύθυνση Εισαγωγέα: Ηπείρου 18 - 57009 - Καλοχώρι Θεσσαλονίκης - Ελλάδα.

Απαγορεύεται ρητά η οποιαδήποτε χρήση, αναπαραγωγή, αναδομοσίευση, αντιγραφή, αποθήκευση, πώληση, μετάδοση, διανομή, έκδοση, εκτέλεση, φόρτωση (download), μετάφραση, τροποποίηση με οποιονδήποτε τρόπο, τμηματικά ή περιληπτικά του περιεχομένου αυτού εδώ του εγχειριδίου χωρίς την προηγούμενη έγγραφη άδεια της εταιρείας.

Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, αντιπρόσωπο σέρβις ή από παρόμοιο εξειδικευμένο προσωπικό, προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος.

Η εταιρεία δεν ευθύνεται για τυχόν τεχνικά, τυπογραφικά ή ορθογραφικά λάθη στα χαρακτηριστικά των προϊόντων  
ΕΙΣΑΓΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ / IMPORTED BY

**pdhemporio**  
CHATZIGEORGIOU COMPANY  
est. 1946

P & D CHATZIGEORGIOU-IPIROU 18-THESSALONIKI-GREECE

